



# सूर्यविनायक नगरपालिका

नगर कार्यपालिकाको कार्यालय

कर्मचारी प्रविधि कार्यालय  
बागमती प्रदेश, भक्तपुर  
कटुञ्जे, भक्तपुर  
बागमती प्रदेश, नेपाल



## कर्मचारी पदपूर्ति सम्बन्धी सूचना ।

(प्रथम पटक प्रकाशित मिति: २०७८/०८/१५)

यस सूर्यविनायक नगरपालिका कार्यालय अन्तर्गत सूर्यविनायक नगर अस्पताल, जगाती, भक्तपुरको लागि विभिन्न पदहरूमा कर्मचारी करारमा लिनु पर्ने भएकाले सूचनाको शर्त बमोजिम योग्यता पुगेका नेपाली नागरिकले यो सूचना प्रकाशित भएको मितिले १५ दिन भित्र रीतपूर्वक दरखास्त पेश गर्नुहुन यो सूचना प्रकाशित गरिएको छ ।

विज्ञापन नं.	पद / तह/ सेवा/समुह	माग पद संख्या	न्यूनतम शैक्षिक योग्यता तथा अनुभव	दरखास्त दस्तुर
१/०७८/०७९	मेडिकल अधिकृत, आठौं, स्वास्थ्य, ज.हे.स.	२	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट एम.बी.बी.एस. उपाधि प्राप्त गरेको ।	१०००१-
२/०७८/०७९	नर्सिङ्ग अधिकृत, सातौं, स्वास्थ्य, जनरल नर्सिङ्ग	१	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट नर्सिङ्ग विषयमा स्नातक उपाधि प्राप्त गरी न्यूनतम ५ वर्ष हस्पिटलमा कार्य अनुभव भएको ।	१०००१-
३/०७८/०७९	मेडिकल ल्याब टेक्नोलोजिष्ट, सातौं, स्वास्थ्य, मे.ल्या.टे.	१	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट मेडिकल ल्याब टेक्नोलोजीमा स्नातक उपाधि प्राप्त गरी न्यूनतम २ वर्ष हस्पिटल वा ल्याबमा कार्य अनुभव भएको ।	१०००१-
४/०७८/०७९	फार्मसी अधिकृत, सातौं, स्वास्थ्य, फार्मसी	१	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट फार्मसीमा स्नातक उपाधि प्राप्त गरी न्यूनतम २ वर्ष कार्य अनुभव भएको ।	१०००१-
५/०७८/०७९	सूचना प्रविधि अधिकृत, सातौं, विविध	१	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट कम्प्युटर ईन्जिनियरिङ्ग विषयमा स्नातक उपाधि प्राप्त गरी न्यूनतम १ वर्ष कार्य अनुभव भएको ।	१०००१-
६/०७८/०७९	स्टाफ नर्स, पाचौं, स्वास्थ्य, जनरल नर्सिङ्ग	१०	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट नर्सिङ्ग विषयमा कम्तिमा प्रमाण पत्र तह उत्तीर्ण गरी न्यूनतम १ वर्षको ICU कार्य अनुभव भएको ।	४००१-
७/०७८/०७९	बायोमेडिकल टेक्निसियन, पाचौं, विविध	१	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट आई.एस.सी. वा विज्ञान विषय लिई बाह्य कक्षा उत्तीर्ण गरी बायोमेडिकल टेक्निसियनमा कम्तिमा १ वर्षको तालीम वा बायोमेडिकल ईन्जिनियरिङ्गमा प्रमाण पत्र तह उत्तीर्ण गरी न्यूनतम १ वर्षको कार्य अनुभव भएको ।	४००१-
८/०७८/०७९	रेडियोग्राफर, पाचौं, स्वास्थ्य, रेडियोग्राफी	२	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट रेडियोग्राफीमा प्रविणता प्रमाणपत्र तह वा सो सरह उत्तीर्ण गरेको ।	४००१-
९/०७८/०७९	एनेस्थेसिया असिस्टेण्ट, पाचौं, विविध	१	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट हेल्थ असिस्टेण्ट वा स्टाफ नर्स कोर्स उत्तीर्ण गरी कम्तिमा १ वर्षको एनेस्थेसिया सम्बन्धी तालीम प्राप्त गरेको ।	४००१-
१०/०७८/०७९	फार्मसी सहायक, पाचौं, स्वास्थ्य, फार्मसी	२	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट फार्मसी विषयमा प्रविणता प्रमाणपत्र तह वा सो सरह उत्तीर्ण गरेको ।	४००१-
११/०७८/०७९	मेडिकल रेकर्डर सुपरभाइजर, पाचौं, स्वास्थ्य, मेडिकल रेकर्डर	१	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट तथ्याङ्क शास्त्र वा गणित विषय लिई प्रमाणपत्र तह उत्तीर्ण गरेको ।	४००१-
१२/०७८/०७९	ल्याब टेक्निसियन, पाचौं स्वास्थ्य, मे.ल्या.टे.	२	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट हेल्थ ल्याबमा प्रमाणपत्र तह उत्तीर्ण वा मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट एस.एल.सी./एस.इ.इ. उत्तीर्ण गरी ल्याब टेक्निसियनको २ वर्ष ६ महिनाको कोर्स उत्तीर्ण गरेको ।	४००१-



# सूर्यविनायक नगरपालिका

नगर कार्यपालिकाको कार्यालय

कम्यूटर प्रोग्रामिङ, कम्प्युटर, इन्टरनेट, प्रिन्टिङ, फोटोकपी, कानुनी सल्लाह, भक्तपुर, जगाती, मन्थली, बागमती प्रदेश, नेपाल



१३/०७८/०७९	मर्मत सम्भार टेक्सिसियन पांचौ, स्वास्थ्य, विविध	१	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट प्रमाणपत्र तह उत्तीर्ण गरी इलेक्ट्रिकल र प्लम्बिंग विषयमा CTEVT बाट मान्यता प्राप्त तालीम इन्स्टिच्यूटबाट कम्तीमा ३/३ महिनाको तालीम प्राप्त गरेको ।	४००१-
१४/०७८/०७९	रिसेप्सनिष्ट, चौथो, प्रशासन	१	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट एस.एल.सी./एस.इ.इ. उत्तीर्ण गरी कम्तीमा ३ महिनाको कम्प्युटर सम्बन्धी तालीम प्राप्त गरेको ।	३००१-
१५/०७८/०७९	सहायक कम्प्युटर अपरेटर, चौथो, विविध	४	मान्यता प्राप्त शिक्षण संस्थाबाट एस.एल.सी./एस.इ.इ. उत्तीर्ण गरी कम्तीमा ६ महिनाको कम्प्युटर सम्बन्धी तालीम प्राप्त गरेको ।	३००१-
१६/०७८/०७९	लण्ड्री ब्वाई, श्रेणी विहिन, प्रशासन	१	कम्तीमा आठ कक्षा उत्तीर्ण गरेको । (अनुभवीलाई विशेष ग्राह्यता दिईने छ)	२००१-
१७/०७८/०७९	माली/कुचीकार, श्रेणी विहिन, प्रशासन	२	साधारण लेखपढ गर्न जान्ने । (अनुभवीलाई विशेष ग्राह्यता दिईने छ)	२००१-
१८/०७८/०७९	कार्यालय सहयोगी, श्रेणी विहिन, प्रशासन	पुरुष ७ र महिला ७	साधारण लेखपढ गर्न जान्ने । (अनुभवीलाई विशेष ग्राह्यता दिईने छ)	२००१-

१. दरखास्त फाराम नगरपालिकाको वेबसाइट [www.suryabinayakmun.gov.np](http://www.suryabinayakmun.gov.np) बाट Download गरी प्राप्त गर्न सकिनेछ ।
२. दरखास्त दस्तुर र फाराम बुझाउने स्थान : सूर्यविनायक नगर अस्पताल, जगाती, भक्तपुर ।  
फोन नं. ०१-६६९८९४६
३. परिक्षाको किसिम :  
(क) विज्ञापन नं. १ देखि १५ सम्म लिखित तथा अन्तरवार्ता विज्ञापन नं. ५ र १५ को पदमा थप प्रयोगात्मक परीक्षा समेत लिइने छ ।  
(ख) विज्ञापन नं. १६ देखि १८ सम्म अन्तरवार्ता ।
४. दरखास्त दिने अन्तिम मिति : २०७८/०८/२९ गते सम्म दरखास्त दिने अन्तिम दिन सार्वजनिक विदा पर्न गएमा सो पछि कार्यालय खुलेको दिन ।
५. काम गर्नुपर्ने स्थान: सूर्यविनायक नगर अस्पताल, जगाती, भक्तपुर ।
६. तलब सुविधा : नियमानुसार ।
७. दरखास्त फाराम साथ पेश गर्नु पर्ने कागजपत्रहरू : नेपाली नागरिकताको प्रमाणपत्रको प्रतिलिपि, शैक्षिक योग्यताको प्रमाणपत्रको प्रतिलिपि, प्रचलित कानून बमोजिम काउन्सिल वा परिषद् दर्ता प्रमाणपत्रको प्रतिलिपि, तालिम तथा अनुभव प्रमाणपत्रको प्रतिलिपि (अन्तर्वातामा सहभागी हुने उम्मेदवारले अनिवार्य रूपमा सक्कलै प्रमाणपत्रहरू पेश गर्नुपर्ने छ)
८. लिखित तथा अन्तर्वाता मिति: संक्षिप्त सूचिको सूचनासगै नगरपालिकाको वेबसाइट [www.suryabinayakmun.gov.np](http://www.suryabinayakmun.gov.np) र सुचना पाटीमा टाँसिने छ ।



# सूर्यविनायक नगरपालिका

नगर कार्यपालिकाको कार्यालय

कटुञ्जे, भक्तपुर  
सूर्यविनायक नगरपालिका  
वागमती नगरपालिकाको कार्यालय  
कटुञ्जे, भक्तपुर  
बागमती प्रदेश, नेपाल



९. उम्मेदवारको उमेर: स्वास्थ्य सेवाको पदमा दरखास्त दिने अन्तिम मिति सम्ममा १८ वर्ष पूरा भई ४५ वर्ष ननाघेको र अन्य सेवाको पदमा पुरुष उम्मेदवार भएमा १८ वर्ष पूरा भई ३५ वर्ष ननाघेको र महिलाको हकमा दरखास्त दिने अन्तिम मिति सम्ममा १८ वर्ष पूरा भई ४० वर्ष ननाघेको हुनुपर्नेछ।
१०. थप जानकारीको लागि: सूर्यविनायक नगरपालिका कार्यालयको प्रशासन शाखा, स्वास्थ्य शाखा र सूर्यविनायक नगर अस्पताल, जगाती, भक्तपुरमा सम्पर्क राख्न सकिनेछ।

पदपूर्ति समिति

# सूर्यविनायक नगरपालिका

नगर कार्यपालिकाको कार्यालय

कटुञ्जे, भक्तपुर

बागमती प्रदेश, नेपाल

## करार सेवाबाट पदपूर्तिको लागि दरखास्त फाराम

हालसालै खिचेको  
पासपोर्ट साइजको  
पुरै मुखाकृति देखिने  
फोटो टाँस्ने र  
फाराममा पर्ने गरी  
उम्मेदवारले सही  
गर्ने

आफ्नो सम्पूर्ण वैयक्तिक विवरण स्पष्ट बुझिने अक्षरमा लेख्नुहोस ।

१. विज्ञापन नं.:-	२. पद :	३. सेवा :	४. समूह :
५. तह :-	६. परीक्षा केन्द्र :-		

### (क) उम्मेदवारको वैयक्तिक विवरण :

१. उम्मेदवारको पुरा नाम, थर :-	देवनागरीमा :-			
	अंग्रेजी (CAPITAL LETTER) मा :-			
२. जन्म मिति :	२० ..... साल ..... महिना ..... गते			
३. दरखास्त दिने अन्तिम मितिमा हुने उमेर : ..... वर्ष ..... महिना ..... दिन				
४. नागरिकता :		५. मातृभाषा :		
६. नागरिकता नं. :		७. जारी मिति र जिल्ला : .....		
८. स्थायी ठेगाना :	जिल्ला	न.पा./गा.पा.	वडा नं.	टोल
९. पत्राचार गर्ने ठेगाना:	जिल्ला	न.पा./गा.पा.	वडा नं.	टोल
१०. सम्पर्क फोन नम्बर :		मोबाईल नं. : इमेल ठेगाना :		
११. आमाको नाम थर:				
१२. बाबुको नाम थर :				
१३. बाजेको नाम थर :				
१४. विवाहित भएमा पति/पत्नीको नाम थर :				

### (ख) शैक्षिक योग्यताको विवरण :

क्र.स.	अध्ययन गरेको संस्थाको नाम, ठेगाना	उत्तीर्ण गरेको परीक्षा	श्रेणी	कुल प्राप्ताङ्क/ प्रतिशत	मुख्य विषय

## (ग) तालिमको विवरण

क्र.स.	तालिम दिने संस्थाको नाम, ठेगाना	तालिमको विषय	श्रेणी	कुल प्राप्ताङ्क/ प्रतिशत	तालिम अवधि

## (घ) अनुभवको विवरण

क्र.स.	कार्यालयको नाम, ठेगाना	पद	सेवा/समुह/ उप समुह	श्रेणी/तह	अवधि	
					देखि	सम्म

मैले यस दरखास्तमा खुलाएका विवरणहरू सत्य छन् । प्रचलित कानून बमोजिम सरकारी सेवाको निमित्त अयोग्य ठहरिने गरी सेवाबाट बरखास्त भएको छैन र मेरो नियुक्तिको सम्बन्धमा असर पर्ने सक्ने कामको अनुभव, वैयक्तिक विवरण, शैक्षिक योग्यता आदिका सम्बन्धमा कुनै कुरा ढाँटेको वा लुकाएको छैन । कुनै कुरा ढाँटेको वा लुकाएको ठहरेमा कानून बमोजिम सहुंला, बुझाउँला ।

ल्याप्चे	

.....  
उम्मेदवारको दस्तखत  
मिति:

## कार्यालयको कर्मचारीले भर्ने

कार्यालयको तर्फबाट उपर्युक्त विवरण ठिक छ भनी प्रमाणित गर्ने अधिकारीको

दस्तखत :

नाम, थर :

मिति :

कार्यालयको छाप

१. परीक्षा दस्तुर रु.:	२. रसिद नं.	मिति :
३. प्रतिलिपीहरूको संलग्न प्रति :	४. दरखास्त बुझ्नेको दस्तखत र मिति :	
५. दरखास्त स्वीकृत/अस्वीकृत गर्नेको दस्तखत र मिति :		

द्रष्टव्य : दरखास्त साथ विज्ञापनमा उल्लेखित कागजातका अतिरिक्त निम्न कागजातहरू अनिवार्य संलग्न गर्नुपर्नेछ ।

(क) नेपाली नागरिकताको प्रमाणित प्रतिलिपी ।

(ख) समकक्षता र सम्बद्धता आवश्यक पर्नेमा सो समेतको प्रतिलिपी ।

(ग) विज्ञापन भएको पदको लागि तोकिएको न्यूनतम शैक्षिक योग्यताको प्रमाणपत्रको प्रमाणित प्रतिलिपी ।

(तालिम र अनुभवको प्रतिलिपी समेत) ।

(घ) माथि उल्लेखित विवरण आफैले प्रमाणित गरी संलग्न गर्नुपर्नेछ ।

# सूर्यविनायक नगरपालिका

नगर कार्यपालिकाको कार्यालय

कटुञ्जे, भक्तपुर

बागमती प्रदेश, नेपाल

हालसालै खिचेको  
पासपोर्ट साइजको  
पुरै मुखाकृति देखिने  
फोटो टाँस्ने र  
फाराममा पर्ने गरी  
उम्मेदवारले सही  
गर्ने

## प्रवेशपत्र

### परीक्षार्थीले भर्ने

विज्ञापन नं : ..... पद : ..... सेवा : .....

समूह : ..... उपसमूह : ..... श्रेणी/तह : .....

उम्मेदवारको नाम, थर : .....

दस्तखत : .....

### नगरपालिका कर्मचारीले भर्ने

यस परीक्षामा तपाईंलाई निम्न केन्द्रबाट सम्मिलित हुन अनुमति दिइएको छ। विज्ञापनमा तोकिएको शर्त नपुगेको ठहर भएमा जुनसुकै अवस्थामा पनि यो अनुमति रद्द हुनेछ।

परीक्षा केन्द्र : .....

रोल नम्बर : .....

(अधिकृतको दस्तखत)

### उम्मेदवारले पालन गर्नुपर्ने नियमहरू :-

- परीक्षा दिन आउँदा अनिवार्य रूपमा प्रवेशपत्र ल्याउनु पर्नेछ। प्रवेशपत्र विना परीक्षामा बस्न पाइने छैन।
- परीक्षा हलमा मोबाइल फोन ल्याउन पाइने छैन।
- लिखित परीक्षाको नतिजा प्रकाशित भएपछि अन्तर्वार्ता हुने दिनमा पनि प्रवेशपत्र ल्याउनु अनिवार्य छ।
- परीक्षा शुरु हुनु भन्दा ३० मिनेट अगाडि घण्टीद्वारा सूचना गरेपछि परीक्षा हलमा प्रवेश गर्न दिइनेछ। वस्तुगत परीक्षा शुरु भएको १५ मिनेट पछि र विषयगत परीक्षा शुरु भएको आधा घण्टा पछि आउने र वस्तुगत तथा विषयगत दुवै परीक्षा संगै हुनेमा २० मिनेट पछि आउने उम्मेदवारले परीक्षामा बस्न पाउने छैन।
- परीक्षा हलमा प्रवेश गर्न पाउने समय अर्थात् (बुँदा नं. ४ मा उल्लेख गरिएको) बितेको १० मिनेट पछाडि मात्र उम्मेदवारलाई परीक्षा हल बाहिर जाने अनुमति दिइने छ।
- परीक्षा हलमा प्रवेश गरे पछि किताब, कापी, कागज, चिट आदि आफू साथ राख्नु हुँदैन। उम्मेदवारले आपसमा कुराकानी र संकेत समेत गर्नु हुँदैन।
- परीक्षा हलमा उम्मेदवारले परीक्षाको मर्यादा विपरीत कुनै काम गरेमा केन्द्राध्यक्षले परीक्षा हलबाट निष्काशन गरी तुरुन्त कानून बमोजिमको कारवाही गर्नेछ र त्यसरी निष्काशन गरिएको उम्मेदवारको सो विज्ञापनको परीक्षा स्वतः रद्द भएको मानिने छ।
- विरामी भएको उम्मेदवारले परीक्षा हलमा प्रवेश गरी परीक्षा दिने क्रममा निजलाई केही भएमा नगरपालिका जवाफदेही हुने छैन।
- उम्मेदवारले परीक्षा दिएको दिनमा हाजिर अनिवार्य रूपले गर्नु पर्नेछ।
- सूचनाद्वारा निर्धारण गरेको कार्यक्रम अनुसार परीक्षा सञ्चालन हुनेछ।
- उम्मेदवारले वस्तुगत परीक्षामा आफूलाई प्राप्त प्रश्न पत्रको "की" उत्तरपुस्तिकामा अनिवार्य रूपले लेख्नुपर्ने छ। नलेखेमा उत्तरपुस्तिका स्वतः रद्द हुनेछ।
- परीक्षामा क्यालकुलेटर प्रयोग गर्न पाइनेछैन।
- कुनै उम्मेदवारले प्रश्नपत्रमा रहेका अस्पष्टताको सम्बन्धमा सोध्नु पर्दा पनि परीक्षामा सम्मिलित अन्य उम्मेदवारहरूलाई बाधा नपर्ने गरी निरीक्षकलाई सोध्नु पर्नेछ।

सूर्यविनायक नगरपालिका  
नगर कार्यपालिकाको कार्यालय  
कटुञ्जे, भक्तपुर  
बागमती प्रदेश, नेपाल

हालसालै खिचेको  
पासपोर्ट साइजको  
पुरै मुखाकृति देखिने  
फोटो टाँस्ने र  
फाराममा पर्ने गरी  
उम्मेदवारले सही  
गर्ने

प्रवेशपत्र

परीक्षार्थीले भर्ने

विज्ञापन नं : ..... पद : ..... सेवा : .....

समूह : ..... उपसमूह : ..... श्रेणी/तह : .....

उम्मेदवारको नाम, थर : .....

दस्तखत : .....

नगरपालिका कर्मचारीले भर्ने

यस परीक्षामा तपाईंलाई निम्न केन्द्रबाट सम्मिलित हुन अनुमति दिइएको छ। विज्ञापनमा तोकिएको शर्त नपुगेको ठहर भएमा जुनसुकै अवस्थामा पनि यो अनुमति रद्द हुनेछ।

परीक्षा केन्द्र : .....

रोल नम्बर : .....

(अधिकृतको दस्तखत)

उम्मेदवारले पालन गर्नुपर्ने नियमहरू :-

- परीक्षा दिन आउँदा अनिवार्य रूपमा प्रवेशपत्र ल्याउनु पर्नेछ। प्रवेशपत्र विना परीक्षामा बस्न पाइने छैन।
- परीक्षा हलमा मोबाइल फोन ल्याउन पाइने छैन।
- लिखित परीक्षाको नतिजा प्रकाशित भएपछि अन्तर्वार्ता हुने दिनमा पनि प्रवेशपत्र ल्याउनु अनिवार्य छ।
- परीक्षा शुरु हुनु भन्दा ३० मिनेट अगाडि घण्टीद्वारा सूचना गरेपछि परीक्षा हलमा प्रवेश गर्न दिइनेछ। वस्तुगत परीक्षा शुरु भएको १५ मिनेट पछि र विषयगत परीक्षा शुरु भएको आधा घण्टा पछि आउने र वस्तुगत तथा विषयगत दुवै परीक्षा संगै हुनेमा २० मिनेट पछि आउने उम्मेदवारले परीक्षामा बस्न पाउने छैन।
- परीक्षा हलमा प्रवेश गर्न पाउने समय अर्थात् (बुँदा नं. ४ मा उल्लेख गरिएको) बितेको १० मिनेट पछि मात्र उम्मेदवारलाई परीक्षा हल बाहिर जाने अनुमति दिइने छ।
- परीक्षा हलमा प्रवेश गरे पछि किताब, कापी, कागज, चिट आदि आफू साथ राख्नु हुँदैन। उम्मेदवारले आपसमा कुराकानी र संकेत समेत गर्नु हुँदैन।
- परीक्षा हलमा उम्मेदवारले परीक्षाको मर्यादा विपरीत कुनै काम गरेमा केन्द्राध्यक्षले परीक्षा हलबाट निष्काशन गरी तुरुन्त कानून बमोजिमको कारवाही गर्नेछ र त्यसरी निष्काशन गरिएको उम्मेदवारको सो विज्ञापनको परीक्षा स्वतः रद्द भएको मानिने छ।
- विरामी भएको उम्मेदवारले परीक्षा हलमा प्रवेश गरी परीक्षा दिने क्रममा निजलाई केही भएमा नगरपालिका जवाफदेही हुने छैन।
- उम्मेदवारले परीक्षा दिएको दिनमा हाजिर अनिवार्य रूपले गर्नु पर्नेछ।
- सूचनाद्वारा निर्धारण गरेको कार्यक्रम अनुसार परीक्षा सञ्चालन हुनेछ।
- उम्मेदवारले वस्तुगत परीक्षामा आफूलाई प्राप्त प्रश्न पत्रको "की" उत्तरपुस्तिकामा अनिवार्य रूपले लेख्नुपर्ने छ। नलेखेमा उत्तरपुस्तिका स्वतः रद्द हुनेछ।
- परीक्षामा क्यालकुलेटर प्रयोग गर्न पाइनेछैन।
- कुनै उम्मेदवारले प्रश्नपत्रमा रहेका अस्पष्टताको सम्बन्धमा सोध्नु पर्दा पनि परीक्षामा सम्मिलित अन्य उम्मेदवारहरूलाई बाधा नपर्ने गरी निरीक्षकलाई सोध्नु पर्नेछ।